

# OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA W IMPREZACH TURYSTYCZNYCH ORGANIZOWANYCH PRZEZ TRADE & TRAVEL COMPANY Sp. z o. o.

## 1. ZASADY OGÓLNE

- 1.1. Konsorcjum Polskich Biur Podróży Trade & Travel Company Sp. z o.o. zwane dalej „BIUREM” jako TOUR-OPERATOR (organizator turystyki w rozumieniu Ustawy o Usługach Turystycznych – Koncesja Organizatora Turystyki nr 0006), stawia sobie za cel zapewnienie Uczestnikom optymalnych warunków wypoczynku. Prawa i obowiązki Uczestników określają wydane w oparciu o art. 384, 384(1), 385, 385(1-3) Kodeksu Cywilnego „Ogólne warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez K.P.B.P Trade & Travel Company Sp. z o.o. zwane dalej „Warunkami”.

## 2. ZAWARCIE UMOWY

- 2.1. Zawarcie umowy następuje każdorazowo po zapoznaniu się Uczestnika z ofertą, podpisaniu zgłoszenia uczestnictwa na warunkach określonych w umowie oraz potwierdzeniu zgłoszenia uczestnictwa przez BIURO (osoby działające w imieniu Biura). W braku pisemnej umowy, określającej indywidualnie zobowiązania stron, o której mowa w pkt. 2.4, stosuje się niniejsze Warunki.
- 2.2. Uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie, uaktualnianie i udostępnianie swoich danych osobowych, niezbędnych dla realizacji imprezy.
- 2.3. Zawarcie umowy na rzecz osoby małoletniej wymaga zgody rodziców lub opiekunów, z podpisami opiekunów poświadczonymi notarialnie lub urzędowo.
- 2.4. Strony mogą ustalić w formie pisemnej swoje prawa i obowiązki odmiennie niż przewidują to niniejsze ogólne warunki uczestnictwa z tym zastrzeżeniem, iż w sprawach nie unormowanych w umowie zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy o usługach turystycznych.

## 3. WARUNKI PŁATNOŚCI

- 3.1. Ceny świadczeń dla Uczestników są cenami umownymi i obejmują podatek od towarów i usług.
- 3.2. Miejscem spełnienia świadczenia z umowy jest wskazany przez Biuro rachunek bankowy określony w zawartej z Uczestnikiem umowie lub kasa Biura.
- 3.3. Przy zawarciu umowy Uczestnik zobowiązuje się do wpłaty na rzecz Biura zaliczki. Warunki płatności będą określone indywidualnie.
- 3.4. Cała należność za imprezę określoną umową winna być wpłacona przez uczestnika w terminie 30 dni przed dniem rozpoczęcia imprezy.
- 3.5. Biuro zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy z Uczestnikiem, którego wpłaty nie zostaną przekazane w ustalonych w punktach 3.3 i 3.4 terminach na rzecz Biura.
- 3.6. Wszelkie roszczenia Uczestników (którzy świadczenia pieniężne spełnili), związane z rozwiązaniem umowy w oparciu o punkt 3.5 Warunków, winny być kierowane do osób sprzedających imprezy w imieniu Biura. Zmiany kursów walut oraz cen transakcyjnych stanowiących podstawy kalkulacji ceny imprez mogą spowodować wzrost ceny imprezy, nie wyższy jednak niż o 10%. Wzrost ceny będzie skuteczny w stosunku do Uczestnika wyłącznie po doręczeniu Uczestnikowi pisemnego zawiadomienia nie później niż 21 dni przed datą imprezy. W takim przypadku uczestnik może zrezygnować z udziału w imprezie w terminie 3 dni od daty otrzymania powiadomienia. W przypadku rezygnacji Biuro zwraca pełną otrzymaną od Uczestnika wpłatę.

## 4. PRAWA UCZESTNIKA

- 4.1. Uczestnik ma prawo do świadczeń Biura gwarantowanych ofertą (katalogiem i cennikiem) stanowiącym integralną część zawartej z Uczestnikami umowy. Wymagania specjalne, na które strony wyraziły zgodę, stanowią załącznik do niniejszej umowy opatrzone podpisami obu stron.
- 4.2. Uczestnik uprawniony jest w czasie trwania imprezy do korzystania z fachowej pomocy i opieki przedstawicieli Biura.
- 4.3. Uczestnicy uprawnieni są do zgłaszania przedstawicielom Biura wszelkich uwag i sugestii dotyczących realizacji imprezy, z tym zastrzeżeniem, iż Biuro wyłącza swoją odpowiedzialność za spowodowane takimi działaniami modyfikacje programu imprezy i jego niezgodnością z ofertą.
- 4.4. Uczestnik objęty zostanie szczególną opieką we wszystkich przypadkach zdarzeń nagłych i niezawinionych przez Biuro (np. związanych z awarią autobusu, przedłużeniem odpraw celnych, postojami na granicach, opóźnieniami przelotów).
- 4.5. Uczestnik ma prawo do dodatkowego ubezpieczenia kosztów leczenia oraz następstw nieszczęśliwych wypadków pod warunkiem wniesienia dodatkowej odpłatności na rzecz Ubezpieczyciela z którym Biuro zawarło umowę.

## 5. OBOWIĄZKI UCZESTNIKA

- 5.1. Od chwili rozpoczęcia imprezy Uczestnik zobowiązany jest stosować się do wskazówek przedstawicieli Biura dotyczących realizacji programu imprezy.
- 5.2. Uczestnik zobowiązany jest w trakcie imprezy podporządkować się wszelkim wskazówkom i zaleceniom porządkowym przedstawicieli Biura podróży umożliwiającym realizację oferty.
- 5.3. Uczestnik zobowiązany jest do posiadania dokumentów podróży (paszportu) oraz gdy wymagają tego przepisy wiz turystycznych.
- 5.4. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania przepisów celnych i dewizowych obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej, krajach tranzytowych i docelowych.
- 5.5. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania przepisów porządkowych oraz związanych z bezpieczeństwem przepisów pożarowych w miejscu zakwaterowania.
- 5.6. W razie rażącego lub uporczywego naruszania przez Uczestnika ustalonego porządku imprezy zagrażającego interesom innych Uczestników, Biuro może rozwiązywać umowę w trybie natychmiastowym. Wszelkie koszty dalszego pobytu za granicą i powrotu do kraju obciążają w takim przypadku nie stosującego się do ustalonego przez Biuro porządku imprezy Uczestnika. (art. 385<sup>3</sup> pkt. 14 k.c.)
- 5.7. Uczestnik zobowiązany jest do uiszczenia wszystkich lokalnych opłat w miejscu pobytu (np. podatki lokalne, opłaty klimatyczne, kauce, bilety wstępów niejęte w programie, koszt dodatkowych

wycieczek fakultatywnych itp.) wymienionych w programach imprez – nie spełnienie tego obowiązku może skutkować odmową wykonania świadczeń przez Biuro.

## 6. UBEZPIECZENIA

- 6.1. Biuro zawarło stosowne ubezpieczenie gwarancyjne wymagane przez ustawę o Usługach Turystycznych polisa Nr M 182144 SIGNAL IDUNA TRAVEL Warszawa, ul. Jasna 14/16a.
- 6.2. W ramach ceny imprezy Biuro zapewnia Uczestnikom imprez zbiorowych (nie dotyczy imprez z dojazdem własnym) ubezpieczenie kosztów leczenia za granicą i następstw nieszczęśliwych wypadków do wysokości kwot gwarantowanych polisą. Ubezpieczycielem jest SIGNAL IDUNA TRAVEL Warszawa, ul. Jasna 14/16a.
- 6.3. Istnieje też możliwość dodatkowego ubezpieczenia się przez Uczestników imprez od innych ryzyk (np. kradzieży, związanych z uprawianiem sportów, zaginięcia bagażu).
- 6.4. Klientom indywidualnym Biuro zapewnia możliwość ubezpieczenia kosztów leczenia za granicą i następstw nieszczęśliwych wypadków oraz innych ubezpieczeń wg indywidualnych zamówień.
- 6.5. Zawierając umowę Uczestnik deklaruje, iż stan jego zdrowia umożliwia udział w Imprezie.

## 7. REKLAMACJE

- 7.1. W przypadku nie wykonania, bądź nienależytego wykonania umowy przez Biuro, uczestnikom przysługuje prawo do reklamacji. Reklamacje wnoszą się do Biura.
- 7.2. Reklamacja Uczestnika w formie pisemnej winna zawierać uzasadnienie oraz propozycję naprawienia szkody (zadośćuczynienia).
- 7.3. Reklamacje dotyczące rzeczy zaginionych lub uszkodzonych w transporcie lotniczym należy składać pisemnie, zgodnie z procedurą – bezpośrednio do linii lotniczej wykonującej ostatni segment przewozu przy wykorzystaniu formularza zgłoszeniowego P.I.R. (Property Irregularity Report). Utratę, uszkodzenie lub błędne przesłanie bagażu należy dodatkowo zgłosić organizatorowi.

## 8. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

- 8.1. Biuro zastrzega sobie prawo odwołania imprezy do 72 godzin przed jej rozpoczęciem. W takim przypadku Biuro zobowiązane jest do przedstawienia oferty zastępczej lub zwrotu wpłaconej przez Uczestnika należności bez potrąceń.
- 8.2. Biuro nie odpowiada za odmowę wpuszczenia Uczestnika do kraju, o ile taką decyzję podejmą odpowiedni urzędnicy imigracyjni.
- 8.3. **Oferty last minute:** Klientom, którzy wykupili ofertę w cenach katalogowych, nie przysługują obniżka ceny w związku z ofertą last minute lub innymi ofertami promocyjnymi, wprowadzonymi po zawarciu umowy z uczestnikiem.

## 9. REZYGNACJA Z IMPREZY

- 9.1. Uczestnik może odstąpić od umowy w każdym czasie przed rozpoczęciem imprezy składając na piśmie rezygnację z uczestnictwa w imprezie. Rezygnacja powinna być złożona w biurze/agencji turystycznej, w którym została zawarta umowa. Klient otrzyma zwrot wpłaconej kwoty na poczet ceny imprezy.
- 9.2. Uczestnik może przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie turystycznej wszystkie przysługujące mu uprawnienia z tytułu umowy jeżeli osoba ta jednocześnie przejmie wszystkie obowiązki wynikające z tej umowy oraz pokryje koszty związane z tą zmianą. Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków jest skuteczne wobec Biura, jeżeli Uczestnik zawiadomi Biuro w terminie co najmniej 14 dni przed datą rozpoczęcia imprezy turystycznej.
- 9.3. Ponadto za Rezygnacją przez klienta z zakupionej imprezy uważa się:
- nie zgłoszenie się do odprawy na lotnisku
  - nie uiszczenie pełnej należności określonej w Umowie
  - brak ważnego paszportu
  - uniemożliwienie wyjazdu bądź wjazdu przez służby graniczne lub celne
  - nie skorzystanie ze świadczeń w miejscu docelowym
- 9.4. Uczestnik może ubezpieczyć się od kosztów rezygnacji z uczestnictwa w imprezie turystycznej na warunkach określonych przez SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. bądź innym, wybranym indywidualnie przez Uczestnika zakładzie ubezpieczeń. Zawarcie tego ubezpieczenia w SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. może nastąpić przy podpisaniu umowy-zgłoszenia lub najpóźniej w dniu następnym.
- 9.5. Ogólne warunki ubezpieczeń Signal Iduna Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. są doręczone Uczestnikowi przy zawarciu umowy-zgłoszenia.
- 9.6. Uczestnik rezygnujący z udziału w imprezie, obowiązany jest pokryć udokumentowane, poniesione przez Biuro koszty związane z rezerwacją świadczeń na rzecz Uczestnika. Postanowienie niniejsze nie dotyczy rezygnacji dokonanej w trybie pkt. 3.6 niniejszych warunków.

## 10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 10.1. W sprawach nieuregulowanych Warunkami uczestnictwa zastosowanie mają odpowiednio przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. 1964 r. Nr 16 poz. 93 z późn. zm.) oraz Ustawy o Usługach Turystycznych (tekst jednolity Dz. U. 2001 r. Nr 55 poz. 578).
- 10.2. Sądem właściwym do rozpoznania ewentualnych sporów będzie Sąd Powszechny, stosownie do przepisów Kodeksu Postępowania Cywilnego (Dz. U. 1964 r. Nr 43 poz. 296 z późn. zm.).

Niniejsze warunki obowiązują od dnia 1 marca 2010 r.